

D-2/2018

Dodatok č. 1 k zmluve o združených dodávkach zemného plynu č. SC2017/312/Anima
(ďalej len „Dodatok“)

MET Slovakia, a.s.

Sídlo: Rajská 7, 811 08 Bratislava
IČO: 45 860 637

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 5118/B

IČ DPH: SK2023117107

DIČ: 2023117107

Číslo účtu: 12166374/5200

Banka: OTP Banka Slovensko, a.s.

SWIFT kód: [redacted]

Č. IBAN: [redacted]

Adresa: MET Slovakia, a.s., Rajská 7, 811 08
Bratislava

Kontaktné osoby: Marek Prokop, Miroslav Mital

Email: matek.prokop@met.com;
info.metsk@met.com

Tel.: +421 908 788 707; +421 2 2092 1688

(ďalej len „Dodávateľ“)

ANIMA – Domov sociálnych služieb

Sídlo: A. Kmeťa 2, 071 01 Michalovce
IČO: 31 954 723

IČ DPH: -

DIČ: 2021139780

Číslo účtu: 7000186070/8180

Banka: Štátna pokladnica

SWIFT kód: [redacted]

Č. IBAN: [redacted]

Adresa: ANIMA – Domov sociálnych služieb,
Andreja Kmeťa 2, 071 01 Michalovce

Kontaktné osoby: Iveta Kociánová

Email: iveta.kocianova@animadss.sk

Tel./ Fax: [redacted]

a (ďalej len „Odberateľ“)

(dodávateľ a odberateľ spoločne ako „zmluvné strany“ a osobitne každý ako „zmluvná strana“)

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Dňa 20. decembra 2017 zmluvné strany uzatvorili zmluvu o dodávke plynu č. SC2017/312/Anima Potôň, (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa Dodávateľ zaviazal opakovane dodávať zemný plyn do Odberných miest Odberateľa podľa špecifikácií uvedených v Zmluve a zabezpečiť distribúciu zemného plynu a jeho prepravu (podľa potreby) na tieto Odberné miesta a Odberateľ sa zaviazal uhradiť cenu dohodnutú v Zmluve. Zmluvné strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.
- 1.2 Zmluva je výsledkom verejného obstarávania. Zmluvné strany preto potvrdzujú, že nemajú uzatvorením tohto Dodatku v úmysle spôsobiť podstatnú zmenu pôvodného predmetu zákazky, doplniť ani meniť podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodné prijatú ponuku.
- 1.3 Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, pre definované pojmy uvedené v tomto Dodatku platia rovnaké výkladové pravidlá ako pre definované pojmy uvedené v Zmluve.

2 Predmet Dodatku

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 1 Zmluvy sa s účinnosťou od 1.3.2018 v plnom rozsahu ruší a nahrádza novou prílohou č. 1, ktorá je súčasťou tohto dodatku.
- 2.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Dodatok nadobúda v súlade s ustanoveniami príslušných právnych



predpisov (pričom Odberateľ zabezpečí **potrebné kroky** tak, aby Dodatok nadobudol účinnosť najneskôr dňa 1. marca 2018).

- 3.2 Odberateľ vyhlasuje, zaväzuje sa a zaručuje sa za to, že záväzky, ktoré na seba prevzal v Zmluve, v znení tohto Dodatku, **predstavujú a budú predstavovať** platné a vymožiteľné záväzky Odberateľa. V prípade **nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti** alebo zavádzajúceho charakteru vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety **Odberateľ** na požiadanie nahradí Dodávateľovi všetky náklady, ktoré vzniknú Dodávateľovi v **dôsledku takej nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti** alebo zavádzajúceho charakteru vyhlásenia.
- 3.3 Ak sa zistí, že niektoré ustanovenie Dodatku je neplatné, nezákonné alebo nevymožiteľné, prípadne sa za také bude považovať, tak sa toto ustanovenie, v rozsahu, v akom je neplatné, nezákonné alebo nevymožiteľné, bude považovať za ustanovenie, ktoré nie je súčasťou Dodatku a platnosť, zákonnosť a vymožiteľnosť ostatných ustanovení nebude týmto ustanovením dotknutá. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že ak takáto neplatnosť, nezákonnosť alebo nevymožiteľnosť ovplyvní práva a povinnosti zmluvných strán, vynaložia maximálne úsilie, aby takéto neplatné, protiprávne alebo nevymožiteľné ustanovenie nahradili platným, zákonným a vymožiteľným ustanovením, ktorého zámer sa bude čo najviac blížiť zámeru vyplývajúceho z pôvodného ustanovenia.
- 3.4 Tento Dodatok sa môže uzatvoriť v ľubovoľnom počte rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj. Zmluvné strany môžu tento Dodatok uzatvoriť podpísaním ktoréhokoľvek rovnopisu.
- 3.5 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tohto Dodatku konali slobodne a že Dodatok nebol podpísaný v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

[Nasleduje strana s podpismi]

MET

MET Slovakia, a.s. • Rajská 7, 811 08 Bratislava, Slovenská republika • Tel: +421 2 2092 1688 • Fax: +421 2 32 199 098 • info.metsk@met.com
IČO: 45 860 637 • Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 5118/B

METSK

Dodávateľ

V Bratislave dňa 28. februára 2018.



MET Slovakia, a.s.

Meno: Dušan Randuška

Funkcia: generálny riaditeľ



MET Slovakia, a.s.

Meno: Rastislav Sádovský

Funkcia: finančný riaditeľ

Odberateľ

V Michalovciach dňa 26. februára 2018.



ANIMA – Domov sociálnych služieb

Meno: Mgr. Marek Hrdinský

Funkcia: riaditeľ



A

Príloha 1

Špecifikácia Odberných miest

POD kód:	SKSPDIS001110950293
Názov; Adresa	ANIMA, Andreja Kmeťa 2, 071 01 Michalovce
Predpokladaný ročný odber:	414,309 MWh
Predpokladaný odber za 24 mesiacov	828,618 MWh

POD kód:	SKSPDIS001110950294
Názov; Adresa	ANIMA – Kuchyňa, Andreja Kmeťa 2, 071 01 Michalovce
Predpokladaný ročný odber:	14,561 MWh
Predpokladaný odber za 24 mesiacov	29,122 MWh

POD kód:	SKSPDIS001110953228
Názov; Adresa	Útulok, Baškovce 79, 073 01 Baškovce
Predpokladaný ročný odber:	40,607 MWh
Predpokladaný odber za 24 mesiacov	81,214 MWh



METSK